

李 聪主编

中国手风琴的 多元化发展

上海之春·手风琴国际论坛文荟

Diversified Development
of Chinese

Accordion

 **SMPH**

上海音乐出版社
WWW.SMPH.SH.CN

李 聪主编

中国手风琴的 多元化发展

上海之春·手风琴国际论坛文荟

 **SMPH**
上海音乐出版社
WWW.SMPH.SH.CN

图书在版编目 (CIP) 数据

中国手风琴的多元化发展—上海之春·手风琴国际论坛文荟 / 李聪主编. —上海: 上海音乐出版社, 2007.11

ISBN 978-7-80751-066-6

I. 中… II. 李… III. 手风琴-中国-国际学术会议-文集 IV. J624.3-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 147003 号

书名: 中国手风琴的多元化发展
——上海之春·手风琴国际论坛文荟

主编: 李 聪

责任编辑: 金 潮

封面设计: 陆震伟

上海音乐出版社出版、发行

地址: 上海市绍兴路 74 号 邮编: 200020

上海文艺出版总社网址: www.shwenyi.com

上海音乐出版社网址: www.smph.sh.cn

营销部电子信箱: market@smph.sh.cn

编辑部电子信箱: editor@smph.sh.cn

印刷: 上海市印刷二厂有限公司

开本: 787 × 1092 1/18 印张: 5 字数 107,000

2007 年 11 月第 1 版 2007 年 11 月第 1 次印刷

印数: 1-3,000 册

ISBN 978-7-80751-066-6/J · 067

定价: 18.00 元

告读者: 如发现本书有质量问题请与印刷厂质量科联系
电 话: 021-65419327



上海音协主席陆在易、副主席余震、副秘书长郭强辉与参赛选手、音乐家合影



来自各国的手风琴家

上海市文联主席吴贻弓、上海音协副主席余震、静安区文化局局长施文斌与法国手风琴家刘易斯·诺通





李聪在手风琴国际论坛上演讲

李聪与国际手风琴联盟主席凯文先生合影





李聪与评委会主席，俄罗斯手风琴大师谢苗诺夫合影

中外评委、来宾合影



前 言

在 2006“上海之春”国际手风琴艺术周上的欢迎词

手风琴,这件曾经牵动千万人心弦的乐器在万物复苏、春回大地的季节里迎来了自己的节日。2006“上海之春”国际手风琴艺术周于5月的上海缤纷开幕!这是一次音乐盛会,一次手风琴大家庭的盛会!近千名来自世界各地以及祖国大江南北的手风琴专家、学者、教师、参赛选手和爱好者们在此共同交流、学习和竞争!你们的到来增加了一份热烈、祥和,使我们的盛会更加灿烂辉煌。

海纳百川,琴趣纵横。在这盛会里,巴扬琴、键盘琴、班多纽琴、迷迪琴、传统琴、自由低音琴琴相和,古典音乐、现代音乐、中国手风琴新作、南美探戈、法国缪塞特、美国爵士、俄罗斯民歌声声相随,你们用各自的演绎方式传递着多姿多彩的手风琴文化。

继往开来,任重道远。纵观“上海之春”国际音乐节半个世纪的历史,今天第一次迎来国际手风琴艺术周。它标志着一个新的开端,它开创了上海乃至中国手风琴文化新纪元!

“有朋自远方来,不亦乐乎”,欢迎您,朋友!欢迎您前来参加我们的盛会!让我们共同携手开创手风琴事业的未来!

愿我们的盛会成为中国手风琴事业发展的新起点!

2006“上海之春”国际手风琴艺术周组委会秘书长



目 录

前言	在 2006“上海之春”国际手风琴艺术周上的欢迎词 / 李 聪	1
1.	中国手风琴的多元化发展 / 李 聪	1
2.	多元分流 和谐共处 / 王朝刚	5
3.	上海迎来手风琴之春 / 张 蕾	15
4.	沉寂的手风琴何日奏响新旋律 / 黎音亮 周 凯	18
5.	我国手风琴的“多元化”发展趋势 / 黄立凡	21
6.	对中国手风琴作品创作的思考 / 杜 宁	24
7.	对我国手风琴音乐作品创作的思考 / 朱春铃 李 锐	30
8.	系统理论在手风琴课堂教学中的应用 / 宋立权 高 萌	34
9.	谈高师手风琴教学中存在的问题及解决方法 / 周亚曦	40
10.	浅论手风琴演奏风格的民族化 / 石 璐	44
11.	国内手风琴室内乐发展的研究 / 王 茗 张 欢	49
12.	我国手风琴现状的思考 / 张新化	59
13.	中国手风琴教育现状问题与对策研究 / 李 丽	65
14.	传统手风琴遭遇的尴尬 / 王 茗 张 欢	69
15.	中国手风琴发展需要注入更多的创新元素 / 王从余	76
16.	中国手风琴事业发展之“三代说” / 陈一鸣	79



中国手风琴的多元化发展

在“上海之春”国际手风琴艺术周国际论坛的演讲

李 聪

“手风琴音乐在中国的多样化发展”，是本届“上海之春”国际手风琴艺术周的主题之一，在这期间举办的七场音乐会，已开始体现这一宗旨。

手风琴事业在中国的开展已经历了大半个世纪，在中国音乐家协会、手风琴学会和手风琴界众位同仁的努力下，正蓬蓬勃勃地发展着。20世纪70~90年代曾有过非常辉煌的时期，通过一个简单的数字便可以说明：张自强老师的著作《手风琴演奏法》在中国的发行量至今已超过100万册就是一个明证。20世纪90年代初期，手风琴在中国仍保持着非常好的发展势头，开始进入音乐院校并设立了手风琴专业，手风琴事业在逐渐和国际专业化的手风琴艺术水平接轨。

可是，我们真的与世界接轨了吗？从一方面说是这样的。近十年来，我国手风琴选手在各种世界比赛中多次取得很好的成绩，让我们一次次看到中华人民共和国的国旗飘扬在国外的赛场；我国的手风琴专家开始走出国门，担任世界性的手风琴大赛评委；外国的手风琴演奏家也频频在我国各大院校举办大师班、讲座和音乐会，传习手风琴新的教学方法与演奏艺术；与此同时，大量的CD、先进的教材进入我国，让我们看到更多生动的画面，听到更理想的音响；我们组织的各种有关手风琴的活动受到世界的关注，并吸引了许多外国手风琴专家的参与。的确，从这方面来看，我们与世界高水平的距离似乎越来越近了。但是，这仍然只是我们在手风琴整体事业大发展中迈出的小小一步。从另一方面来说，我们现在还不能盲目乐观。在国际大型比赛中，我们所参加的艺术家组的选手还不能名列前茅，在外国的流行音乐作品组别比赛中也看不到中国选手的身影。而且，同时在古典组和流行组中双获奖项的中国选手也没有。我们的许多优秀选手只是昙花一现，师资的整体力量也不及国外，手风琴教育的文化底蕴还不够深厚，手风琴在中国的发展尚不平衡，手风琴事业仍处在初级发展阶段。诸如此类的问题，如不及早发现并给予充分认识，将来的发展就会受到阻碍。所以，成绩虽众所周知，问题也是有目共睹的。



伴随世界音乐发展的大潮和国际手风琴发展趋势的变化,我国手风琴事业正面临着一个特殊的时期!面对现状,我们不得不陷入深思——我们的问题出在何处?我们应该走什么样的发展道路?

我认为,首先,应居安思危。

我们不能只为目前所取得的一点成绩而沾沾自喜,放眼世界手风琴发展变化,我们需要做的工作还很多,要走的路还很长。

一、我们需要在国际手风琴机构中有一定的“话语权”,以使我们在世界性的重大活动或赛事中能参与决策,而我们现在只是国际手风琴联盟 CIA 的通讯会员,还不是具有投票权的正式会员,这就影响了我们在世界范围的专业参与。虽然中国音乐家协会手风琴学会做了大量的工作,但是我们的目标还没有实现,我认为这是我们要努力做的非常重要的事情。因为我们的“国际身份”直接关系到手风琴事业发展的层次和能否争取到更多的机遇。

二、我们需要引进多种手风琴教学思路,融合各国不同的教育方法,接受各种先进的教育体系,殊途同归,博采众家。目前国内大多数的教学方式还停留在传统的体系上,对国外教学方法的借鉴还不够,教学的辅助措施也较少,而且与其他学科的联系更少。我们需要放宽眼界,才可以兼容并蓄。虽然随着这些年的改革开放,我们的对外交流逐渐增多,但是还不够,只有达到了一定量的积蓄方可达到质的改变。

三、我们需要“请进来”,引进更多外国的手风琴教师和在外多年学习手风琴的留学生,让他们举办更多的作品音乐会和专业讲座,为我们输入更多的“新鲜血液”。如果我们只在国内固步自封,久而久之就成了“井底之蛙”,也许不用多久就会使手风琴事业走向萎缩。另一方面,长此以往在手风琴学业上的“近亲繁殖”,只能使我们的学苗“品种退化”,这也是我们应该长远思考的“生存”大计。

四、我们还需要“走出去”,更多地接受国外手风琴发展的各方面信息,不仅仅是技术方面的挖掘,艺术方面的拓展,更是宏观大略的考虑,长久利益的需要,是关乎手风琴事业大的阶段性发展走向的问题。当然,我们不能为“走”而走,而是要实施有目的、有计划的“战略转移”。走出自我、走出“门户之见”、走出国门,必将会见到一片崭新的天地。

其次的问题是,我们应该走什么样的道路?怎样走发展道路?

我个人认为,要使手风琴事业良性发展,就要在乐器种类、演奏形式、作品风格、发展范围等方面实现中国手风琴多方位、多元化的发展道路。

一、手风琴乐器种类的多元化。手风琴这一乐器,历经多年的制作和改良,已有传统琴、巴扬琴、自由低音琴、班多纽琴等多种类型,已为手风琴各层次和各种场合的演奏提供了充分的物质基础,这其中的每一种类都是我们目前所需要的。它既可为大师独奏所用,也可为爱好者玩于手中,还可为同道人协同合作。有意识地注重这一点,在同一领域里多品种“百花齐放”,会使手风琴适应更大更多的场所,充分发挥这一乐器



本身的优势。

二、手风琴演奏形式的多元化。手风琴的演奏形式并不只限于独奏形式或基本是独奏形式,它还应该擅长二重奏、三重奏、四重奏、合奏、齐奏、室内乐等多种形式的演奏或比赛,以体现手风琴的多样化、趣味化。我们甚至还可以考虑把手风琴融入到其他乐器或新创造的形式里,比如让它与声乐或其他乐器抑或大乐队之间的重奏或协奏的结合中。乐器自身的组合、与其他种类的结合等创新形式,都是我们在理论及实践上可以尝试的。

三、手风琴作品风格的多元化。目前的手风琴作品风格还较为单一,基本是外国传统的曲目为主流,流行音乐的分量不是较轻而是基本没有,但在国外却经常可以看到专场的流行音乐比赛。尤其在这次“艺术节”的音乐会上,我们看到了耳目一新的法国手风琴流行音乐会。所以,古老的、传统的、现代的、民族的,是应该共生共存而不是相互对立的。其实,手风琴本来就是由“丑小鸭”变成“白天鹅”的乐器,它既可以展露“阳春白雪”,也可以演奏“下里巴人”,其曲目当然应该雅俗共赏。

四、手风琴发展范围的多元化。手风琴的活动范围很广,大到音乐会舞台、小到街头场所,都是它可以一展身手的地方。它所具有的音色优美、携带方便等特点,使其具有良好的社会基础,受到专业的、业余的、院校师生、社会爱好者各方面的重视。它的能量越来越得到最大限度的发挥,它的学习者也与日俱增。因此,我们不能忽视社会的力量,要努力拓宽自己的手风琴市场,培养自己的明星,多方位地开展活动,构建中国特色的手风琴发展道路。

天宝蕴物华,地灵生人杰。在华夏大地上不乏热爱手风琴的有志之士,在手风琴同行中也有众多的精英人才,虽然手风琴在中国还只是一件年轻的乐器,尽管我们的步伐还走得不快,但是我对中国手风琴事业的发展充满了希望,也对手风琴同仁寄予了厚望。我相信,经过我们的奋斗,经过多年的开拓,我们的明天一定会更美好,我们的事业一定会更辉煌。

让我们携手共进,为迈向中国手风琴多元化发展道路而努力!

[注] 2007年1月,受张自强会长委托,李聪副会长代表中国音协手风琴学会出席在斐济召开的第117届国际手风琴联盟(CIA)代表大会。这是国际手风琴联盟从1935年成立以来,第一次有中国代表正式出席的国际手风琴联盟代表大会。会上,李聪向国际手风琴联盟(CIA)主席凯文·弗雷德里希先生递交了中国音乐家协会手风琴学会申请加入CIA的正式文件。1月24日,经成员国代表讨论与表决通过,国际手风琴联盟(CIA)接受中国音乐家协会手风琴学会(CAA)为正式会员国。

之后,李聪向CIA提出在中国上海举办一届CIA世界杯手风琴比赛的申请,经成员国代表讨论协商,同意2011年的第64届CIA世界杯手风琴比赛在中国上海举办。“世界杯”为每年一度在不同会员国举办的最高级别的国际手风琴比赛之一,迄今为止



已成功举办 60 届,得到主办权的国家已经排到 2015 年。

2007 年 4 月 18 日,中国文化部批准,同意中国音乐家协会手风琴学会正式加入国际手风琴联盟(简称 CIA)。(文外函 2007—639 号)

国际手风琴联盟简介

Confederation Internationale Des Accordeonistes

联合国教科文组织“国际音乐理事会(UNESCO)”成员

“国际手风琴联盟”于 1935 年在法国巴黎成立,最初发起国为法国、德国和瑞士,名称为“Association Internationale des Accordeonistes”。1948 年,在瑞士洛桑召开的大会上,正式改命名为‘Confederation Internationale Des Accordeonistes’,简称“CIA”。

1975 年,“国际手风琴联盟”正式成为联合国教科文组织非政府机构“国际音乐理事会”(Music Council (IMC) which is the largest non-governmental division of UNESCO)成员,是唯一的单项音乐乐器的国际性学术组织,也是迄今为止的唯一的国际性手风琴学术组织。

“国际手风琴联盟”的建立,旨在促进手风琴这一乐器在世界范围的发展,主要的活动为组织各种手风琴国际学术会议,举办国际手风琴比赛,加强世界范围手风琴信息传递等等。

“Coupe Mondiale”世界杯手风琴比赛是“国际手风琴联盟”组织举办的国际手风琴比赛。这项比赛开始于 1948 年,每一年在不同的会员国家举行,至今已举办了 60 届。这项比赛也是国际上最重要的手风琴比赛之一。

多元分流 和谐共处

2006“上海之春”国际手风琴艺术周观感

王朝刚

由“上海之春”国际音乐节组委会主办,上海音乐家协会、上海文广传媒集团、上海师范大学承办的2006“上海之春”国际手风琴艺术周于2006年5月2日—6日举行。这是本年度中国唯一的国际性手风琴赛事活动,也是“上海之春”举办以来第一次为单一乐器开设的艺术周活动。

围绕“手风琴音乐在中国的多样化发展”这一主题,音乐周展开了国际手风琴比赛、国际手风琴家音乐会及手风琴国际高峰论坛三大项目。

一、比赛——顺应手风琴发展多元化趋势

大赛分组充分顺应了国内手风琴发展的现状和未来趋势。

1. 自由低音琴与传统低音琴分台竞技

手风琴最具革命性的发展是自由低音手风琴(Free Bass Accordion)的问世。它极大地提高了这件乐器的艺术表现力,同时也为演奏者提供了巨大的发展空间。与传统低音手风琴相比,自由低音手风琴的优势是不言而喻的。在国际顶尖的专业手风琴大赛中,早已见不到传统低音手风琴的身影。从御喜美江第一次将自由低音手风琴带入中国之时,王域平等国内手风琴界的有识之士就敏锐地认识到它是专业手风琴教学的方向和必然趋势,呼吁开展自由低音和键钮式手风琴的教学。今天,全国音乐院校手风琴专业的学生几乎全部配备了自由低音手风琴,师范院校和其他院校的手风琴专业师生也陆续开始换琴。但是,由于历史和国情的限制,传统低音手风琴在国内仍然是大部分学习者的首选,还有着可观的市场、众多的听众和巨大的发展空间。此次大赛充分考虑到了中国手风琴发展的现状,将青年组分为自由低音琴与传统低音琴两部



分,体现了公平和谐发展的理念,受到普遍的欢迎。

2. 新作品比赛旨在促进创作繁荣

多年来,业内人士一直呼吁加强中国手风琴作品的创作。大家普遍认识到,无论普及提高中国手风琴的演奏水平,还是形成中国的手风琴流派,其基本要素之一就是要植根于本土文化,有一大批高水准的中国手风琴艺术作品。

这次上海国际手风琴比赛专门设立了中国手风琴新作品与演奏比赛组,就是想借艺术周之东风,推动中国手风琴创作的发展。共有十八个形式多样的新作品参加了此次比赛,其中以现代作品居多。除了独奏、重奏等常见的组合形式,还有手风琴与古琴、琵琶、二胡、大提琴、小提琴、钢琴、人声等多种形式的组合。这些新颖多样的组合,展示了手风琴音乐丰富多彩的表现形式。遗憾的是,其中没有一部组合考虑到普通老百姓的口味和欣赏能力。

3. 室内乐比赛开拓审美空间

此次大赛为手风琴室内乐设立了青年重奏组、少年重奏组和室内乐组(与其他乐器合作)3个组别,充分反映了中国手风琴界对室内乐的认识和重视。室内乐的比赛给观众和评委都带来了一次愉悦的享受,也让我们彻底领略了手风琴在乐器大家族中的独特魅力。无论是键盘琴还是巴扬,不但有着突出的个性,还能与大提琴、小提琴、单簧管、贝司、冬不拉、打击乐等不同乐器和谐对话。手风琴时而在乐队中散发出清脆或悠扬的独特光辉,时而又与其他乐器情景交融,浑然一体。更难能可贵的是,比赛曲目不仅有改编的,更有为手风琴专门创作的原创作品,让我们看到了中国手风琴室内乐的美好明天。^[1]

二、音乐会——展示手风琴音乐多样化魅力

近年来,中国成为国际手风琴大师纷纷光顾的热点地区。在国内举办的各种手风琴活动中,一批享誉世界的一流手风琴演奏家频频亮相。里普斯、莫泽尔、希什金、斯卡里亚廖夫等大师的名字,中国手风琴人耳熟能详。这次上海国际手风琴艺术周也邀请了大师级别的谢苗诺夫、索玛斯、德米特里耶夫、斐纽克、索阿维等担任评委和举行音乐会,但它与以往最大的不同却是演奏形式、演奏风格与乐器种类的多样化。

1. 六角手风琴独奏音乐会

Bandoneón,又译为班多纽,是一种六角形手风琴。班多纽的节奏动感和变化无时

[1] 丰雷《室内乐组现场报道稿》见手风琴之家网站(www. acchome. net)。



不在。火热,冥想,充满爵士乐般的即兴。表情、重音、节奏间处处浑然天成的神来之笔,有着难以言喻的独特风味。用皮亚佐拉本人的话说,班多纽“让听者领教了什么叫做醇味”。〔1〕

皮特·索阿维是国际手风琴界公认的大师级演奏家,任教于美国底特律韦恩州立大学。他自幼学琴,曾先后学习过键盘手风琴、键钮手风琴及六角手风琴,获得英国、德国、意大利举办的四个国际大赛的冠军。1999年在“三大男高音演唱会”上,索阿维作为最具号召力的演奏家出场。索阿维擅长演奏古典、爵士等多种风格的手风琴音乐,具有精彩的即兴演奏能力。由于深受阿根廷探戈作曲大师、班多纽演奏家皮亚佐拉的影响,索阿维开始学习班多纽手风琴并在他的演出中融入探戈的风格。

索阿维在音乐会上演奏了皮亚佐拉作曲的班多纽协奏曲《阿空加瓜山》和班多纽与弦乐四重奏《五种探戈感觉》,音乐时而忧郁缠绵、如泣如诉,时而热烈奔放、激情四溢,使听众对班多纽和探戈留下了永久难忘的记忆。

2. MIDI 手风琴广场音乐会

2006年5月3日下午,法国著名手风琴家简·刘易斯·诺通在静安区广场举办了一场MIDI手风琴音乐会。

MIDI手风琴又名电声手风琴、电子手风琴和数码手风琴。MIDI手风琴既可逼真地模拟传统手风琴的声音,也可模拟长号、萨克斯管、单簧管、双簧管、口琴、小提琴、长笛、钢琴等其他乐器的声音。其高灵敏度的空气压力传感器可以使演奏者自如地控制声音的细微变化。此外,它还可将演奏的声音与其他音源的声音合成输出。

MIDI手风琴音乐会以前在国内其他城市曾经举办过,但广场手风琴音乐会则是第一次,它在一个开放的空间,让普通市民欣赏到了国际水平的手风琴演奏。诺通的广场音乐会,充分施展了MIDI手风琴丰富多彩的声音效果,数百观众顶着烈日、饶有兴味地欣赏了这场新颖奇特的乐器表演。

3. 流行手风琴音乐会

这次上海手风琴艺术周邀请了四位流行手风琴演奏家,举办了三场流行手风琴音乐会。除了上述诺通的MIDI手风琴音乐会外,还有意大利手风琴演奏家安东尼奥·曼奇尼和两位法国手风琴演奏家杰罗姆·理查(Jerome Richard)和克里尔·布兰查德(Cyril Blanchard)的精彩组合。

杰罗姆·理查和其合作者曾获得国际三大手风琴比赛(世界杯、克林根塔尔和意大利卡斯特费达尔多)流行音乐组的冠军,他也是1999年世界杯大赛的古典音乐组第一名和卡斯特费达尔多古典音乐组第二名得主,这在世界手风琴史上是独一无二的,

〔1〕 丁鹏 《探戈与班多纽》,见手风琴之家网站(www.acchome.net)。



这也使这位年轻的手风琴家成为当代手风琴界一个传奇式的人物。在去年天津手风琴艺术节中,杰罗姆·理查和他的搭档为听众奉献了一场欢快浪漫、热情奔放的手风琴流行音乐会,成为艺术节上最受听众欢迎的音乐会演出。因此,当本次上海国际手风琴艺术周再次邀请杰罗姆·理查和他的新搭档来演出时,人们对他们的热烈期待自在情理之中。果然,人们有幸又一次聆听了法国 Musette 音乐激动人心的演奏,经历了一次手风琴流行音乐的全新体验。

另外一场手风琴流行音乐会的主角是来自意大利的安东尼奥·曼奇尼。他曾获得包括第 58 届世界杯大赛青年流行组第一名在内的各种奖项。安东尼奥·曼奇尼在音乐会上演奏的乐曲既有《重归苏莲托》、《野蜂飞舞》、《拉德斯基进行曲》等中国听众熟知的世界名曲,也有缪塞特音乐和其他一些国外优秀的流行音乐作品。

4. 重奏音乐会

2006 年 5 月 4 日下午德国霍夫五重奏团与俄罗斯二重奏联袂演出重奏音乐会。

霍夫五重奏团是欧洲最出色的手风琴重奏团体之一。他们的演出以莫扎特的歌剧《费加罗的婚礼》序曲开场。之后,依次推出了勃拉姆斯的《匈牙利舞曲第一号》、皮亚佐拉的《芭蕾探戈》、巴赫的《小夜曲》、恰恰图良的《马刀舞曲》、斯丹芬·海铂的《捕获》和柴金的《音乐会回旋曲》。他们的音乐如同管弦乐般的精致和辉煌。

下半场俄罗斯手风琴演奏家音乐会是阿列克塞和尼古莱的二重奏。阿列克塞和尼古莱多次赢得包括世界杯比赛成年组第一名在内的国内外各种比赛的奖项。相对于霍夫五重奏团内敛、精美的风格,阿列克塞和尼古莱的演奏尽显俄罗斯的狂放与自由。在演奏皮亚佐拉的《遗忘》和《天使米隆嘉》时,绝美的音色令全场观众为之倾倒。最使观众欣喜若狂的是他们演奏谢苗诺夫创作的《顿河狂想曲》,完美的控制,默契的合作,激情飞扬的音乐,使全场的气氛达到了最高潮,谢苗诺夫也情不自禁地走上舞台与自己的得意门生拥抱。

上海市市长韩正以一位普通观众的身份出席并欣赏了整场音乐会,会后,他很高兴地对陪同前来的上海音乐家协会主席陆在易先生表示没想到还有这么多喜爱手风琴的观众,给予音乐会很高的评价!他还希望能得到这次艺术周所有音乐会的现场音像资料。

5. 独奏音乐会

乌克兰手风琴家帕维尔·斐纽克的独奏音乐会是本届手风琴艺术周演出的压轴之戏。

菲纽克是杰出的俄罗斯巴扬手风琴大师,他曾获得克林根塔尔国际手风琴比赛、俄罗斯莫斯科巴扬大赛、德国雨果·赫尔曼国际手风琴比赛和西班牙阿拉萨特国际手风琴比赛的第一名。1994 年获得功勋艺术家称号。

菲纽克在音乐会的上半场演奏了维瓦尔第《四季》中的《夏》、巴赫的《a 小调幻想曲